

**Pilar Ange Serrano ja teiste 31. jaanuari 2005. aasta hagi
Euroopa Parlamendi vastu**

(Kohtuasi T-47/05)

(2005/C 93/67)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Pilar Ange Serrano, elukoht Luxembourg, Jean-Marie Bras, elukoht Luxembourg, Dominiek Decoutere, elukoht Wolvelange (Luksemburg), Armin Hau, elukoht Luxembourg, Adolfo Orcajo Teresa, elukoht Brüssel ja Francisco Javier Solana Ramos, elukoht Woluwe-Saint-Lambert (Belgia), esitasid 31. jaanuaril 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtule hagi Euroopa Parlamendi vastu. Hagejate esindaja on advokaat Eric Boigelot.

Hagejad paluvad esimese astme kohtul:

- tühistada otsus hagejate uue palgaastme määramise kohta, mis tehti neile teatavaks vastavalt personaliosakonna peadirektori dateerimata ja allkirjastamata kirjaga;
- tühistada kõik järgnevad ja/või selle otsusega seotud, isegi peale käesoleva hagi esitamist antavad aktid;
- mõista Euroopa Parlamendilt välja kahju ja intressid, hinnatuna 60 000 eurole iga hageja kasuks tingimusel, et see summa võib menetluse käigus suureneda või väheneda;
- jätta kohtukulud kostja kanda.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Kõik hagejad on Euroopa Parlamendi ühest ametikategooriast teisele edutamise konkursi võitjad (D kategooriast C kategooriale või C kategooriast B kategooriale) enne personalieeskirjade muutmise jõustumist 1. mail 2004. Nad soovivad esile, et nende palgaastme muutmine vastavalt uutele personalieeskirjadele on nende jaoks ebasoodsam, kui see, mida nad oleks saanud ilma asjaomaste konkursside läbimiseta.

Oma hagi toetuseks vaidlustavad hagejad esiteks määruse 723/2004 personalieeskirjade muutmise kohta, ⁽¹⁾ õiguspärasuse, mis põhineb põhjendamiskohustuse, õiguskindluse, õiguspärase ootuse, proportsionaalsuse ja võrdse kohtlemise põhimõtete väidetaval rikkumisel. Nad väidavad samuti, et

Euroopa Parlament rikkus vaidlustatud otsuste vastuvõtmisel nii oma hoolsuskohustust kui ka hea halduse põhimõtet.

⁽¹⁾ Nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ, EURATOM) nr 723/2004, millega muudetakse Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjasid ning teistele nende ühenduste töötajatele kohaldatavat korda, ELT L 124, 27.4.2004, lk 1.

**Yves Franchet' ja Daniel Byk'i 28. jaanuari 2005. aasta hagi
Euroopa Ühenduste Komisjoni vastu**

(Kohtuasi T-48/05)

(2005/C 93/68)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Yves Franchet, elukoht Nice (Prantsusmaa), ja Daniel Byk, elukoht Luxembourg, esitasid 28. jaanuaril 2005 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtule hagi Euroopa Ühenduste Komisjoni vastu. Hageja esindajad on advokaadid Georges Vandersanden ja Laure Levi.

Hagejad paluvad esimese astme kohtul:

- mõista komisjonilt tehtud vigadest tulenevalt hagejatele tekitatud materiaalse ja moraalse kahju hüvitamiseks välja esialgse hinnangu kohaselt õiglane hüvitis üks miljon eurot;
- jätta kõik kohtukulud komisjoni kanda.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF) süüdistas hagejaid kriminaalõigusrikkumiste toimepanekus seoses teatavate Euroopa Ühenduste Statistikaametit (EUROSTAT) puudutavate toimikute haldamisega. Hagejad leiavad, et komisjon on seoses seepeale võetud meetmega rikkunud menetlusnorme ning hagejate põhiõigusi.

Hagejad on seisukohal, et Euroopa Pettustevastane Amet on teinud vigu, kuna ta saatis süüdistusmaterjalid Prantsuse ja Luksemburgi justiitsasutustele, ilma et oleks sellest hagejaid ja komisjoni teavitatud; rikkus konfidentsiaalsuse, süütuse presumptsiooni kohaldamise ja hea halduse tava põhimõtet, määruse nr 1073/1999 ⁽¹⁾ artiklit 9, õigust ärakuulamisele ning põhjendamiskohustust. Lisaks soovivad hagejad esile Euroopa Pettustevastase Ameti vastuseisu teatavate dokumentide juurdepääsu suhtes ning lõpetuseks väidavad, et Euroopa Pettustevastane Amet ei ole asju menetlenud mõistliku tähtaja jooksul ning rikkus määruse nr 1073/1999 artikleid 6 ja 11.